



**Nederlandse Vereniging voor Toegepaste Taalwetenschap**  
**Association Néerlandaise de Linguistique Appliquée**  
[www.anela.nl](http://www.anela.nl)

---

## Info-bulletin April 2008

### Inhoud

Van de vertrekkend voorzitter .....	1	Vooruitblik AILA 2008 .....	4
Impressie Juniorendag 2008 .....	2	de nieuwe Anéla-folder is uit! .....	4
Sybrine Bultena wint Anéla scriptieprijs 2007 .	2	De vier vragen aan .....	4
Vooruitblik Anéla Voorjaarsstudiedag 2008 ....	3	Congressen/studiedagen .....	5
Aankondiging ALV 18 april 2008 .....	3	Colofon .....	5
Aankondiging Anéla / NEAL enquête .....	4		

### Van de vertrekkend voorzitter

Voor u ligt het aprilnummer van het Anéla Info-bulletin, met nieuws over verschillende Anéla activiteiten van de komende tijd: de voorjaarsstudiedag 'Onderzoek ontmoet onderwijspraktijk' op 18 april, die Anéla dit jaar samen met het Expertisecentrum moderne vreemde talen (ICLON, Universiteit Leiden) organiseert; de Anéla/NEAL enquête die Anéla afneemt in samenwerking met een aantal Europese zusterverenigingen om de expertise en interesses van de leden in kaart te brengen, en een vooruitblik op AILA 2008 in Essen.

Voor mijzelf is 18 april de afsluiting van zes intensieve en stimulerende jaren, eerst als Anéla bestuurslid en redactielid van Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen en de afgelopen twee jaar ook als bestuursvoorzitter. Vice-voorzitter Rick de Graaff neemt het voorzitterschap van mij over.

Het is een periode geweest waarin een aantal dingen binnen Anéla veranderd is: in de eerste plaats zijn we 'internationaler' geworden. Dit heeft zich onder andere geuit in toenemende samenwerking met GAL en ABLA -onze Duitse en Belgische collega's-, de Europese contacten binnen NEAL, de internationale juniorenconferentie in Groningen vorig jaar januari, en het internationale symposium op 18 april (zie elders in dit nummer). Ook zijn we als vereniging professioneler en 'moderner' geworden: een nieuwe website, het infobulletin dat alleen nog digitaal verschijnt, de aanstelling van een ambtelijk secretaris ter ondersteuning van het bestuur. Maar andere dingen zijn gelukkig hetzelfde gebleven: het belang dat we allen hechten aan het bestaan van een actieve springlevende Nederlandse vereniging op het gebied van de toegepaste taalkunde,

waar we graag een steentje aan bij willen dragen. En natuurlijk de informele, open sfeer op studiedagen en het plezierige en stimulerende contact tussen junior onderzoekers en senioren.

Eén herinnering van de afgelopen zes jaar wil ik even noemen: de wel heel speciale jaarvergadering met Anéla-reünie in mei 2006, ingekwartierd op Fort Vechten bij

Utrecht, in de stromende regen, in een soort bunker met een kacheltje waarop elk kwartier een houtblok moest worden gegooid. Het buffet was fantastisch en de sfeer net zo, ondanks kou en nattigheid. Kortom, de afgelopen zes jaar waren interessant, leuk en positief en ik kijk er met plezier op terug. En een echt afscheid is het niet, want ik blijf natuurlijk gewoon Anéla-lid.

## Impressie Juniorendag 2008

Ruim zeventig junioren -en zij die dat ooit geweest zijn- vonden op 25 januari hun weg naar Tilburg voor de jaarlijkse juniorendag. Deze ging van start met een lezing van prof. Jan Blommaert over de handgeschreven documenten van een asielzoeker die bij zijn asielaanvraag beoordeeld worden. Daarna volgden een twintigtal mondelinge presentaties van studenten en promovendi uit (vrijwel) alle universiteiten van Nederland en Vlaanderen.

De postersessie 's middags verdient een bijzondere vermelding: dankzij de letterlijk centrale plek en de hoge kwaliteit van de posters is dit een heel belangrijk onderdeel van de dag geworden. De posterprijsjury, die bestond uit Jeanne Kurvers (UvT), Rosie van Veen (UU) en Ineke Vedder (UvA), had het

niet gemakkelijk een winnaar van de posterprijs te kiezen. Uiteindelijk was Marcel Giezen (UvA) de gelukkige die naar huis ging met tien door John Benjamins beschikbaar gestelde boeken. Na de uitreiking van de scriptieprijs (zie elders in dit Infobulletin) en de borrel die werd aangeboden door de Universiteit van Tilburg ging iedereen enthousiast en geïnspireerd weer naar huis.

Voor iedereen die erbij was en het nog een keer terug wil zien, en voor iedereen die erbij had willen zijn: op de [website](#) van de Juniorendag staat een aantal foto's die een goede indruk geven van de gezellige sfeer. Ook kunt u hier presentaties nog een keer bekijken en zijn er links opgenomen naar de homepages van enkele presentatoren.

## Sybrine Bultena wint Anéla scriptieprijs 2007

Tijdens de Anéla Juniorendag op 25 januari 2008 is de Anéla scriptieprijs 2007 uitgereikt. De jury van de Anéla Scriptieprijs, bestaande uit Jan de Jong (Universiteit van Amsterdam), Annemieke Meijer (IVLOS, Universiteit Utrecht) en Anne Vermeer (Universiteit van Tilburg), heeft uit drie genomineerden de scriptie van Sybrine Bultena gekozen als winnaar. Sybrine Bultena schreef haar scriptie *Are you in English gear? A study on the acoustic correlations of articulator settings in English and Dutch* over de mate waarin taalspecifieke articulatorische posities zichtbaar zijn te maken met akoestisch onderzoek. "Zij verstaat de kunst om een oningewijde lezer snel thuis te brengen in haar thematiek. Dat begint al bij de literatuurbespreking. Die is aangenaam polemissch. Het geldt echter ook voor de

bespreking van het onderzoek zelf, die aanstekelijk is. De resultaten worden overtuigend gepresenteerd; het blijkt haar werkelijk te lukken om de verschillende posities voor Engelse en Nederlandse klinkers meetbaar te maken. Tenslotte ontbreekt -gegeven de kritische discussie over het eigen onderzoek- ook de nuance niet.", aldus het juryrapport. Sybrine Bultena heeft haar scriptie geschreven aan de Rijksuniversiteit Groningen, onder begeleiding van dr. Wander Lowie.

De jury nomineerde drie scripties voor de prijs uit een totaal van 10 inzendingen. Naast Sybrine Bultena waren de andere genomineerden: Chrissy Hosea (VU) en Kim van der Velden (VU). Aan de Anéla scriptieprijs is een geldbedrag van € 500 verbonden.

## Vooruitblik Anéla Voorjaarsstudiedag 2008

Anéla organiseert de Voorjaarsstudiedag 'T2-verwerving: Onderzoek ontmoet onderwijspraktijk' dit jaar in samenwerking met het Expertisecentrum moderne vreemde talen (ICLON, Universiteit Leiden). De studiedag vindt plaats op **18 april 2008** bij de Letterenfaculteit van de Universiteit **Leiden**.

### Thema

Het centrale thema is: *T2-verwerving: Onderzoek ontmoet onderwijspraktijk*.

Tijdens deze dag staat praktijk-gerelateerd onderzoek naar tweedetaalverwerving centraal. Het kan gaan om onderzoek dat in de onderwijspraktijk is verricht of onderzoek waarvan de opbrengst direct relevant is voor de onderwijspraktijk, zoals:

- Taakgericht onderwijs en onderzoek
- Europees referentiekader
- Taalgericht vakonderwijs en CLIL
- Effectstudies
- ICT toepassingen in het taalonderwijs
- Toetsing en assessment

Plenaire spreker is [Martin Bygate](#) (Lancaster University): [Broadening perspectives on tasks in language learning and teaching: some categories to loosen, and some ways to loosen them.](#)

### Organisatie

De studiedag wordt mede mogelijk gemaakt door het Expertisecentrum MVT en wordt voorbereid door een organisatiecommissie met vertegenwoordigers van het Expertisecentrum en van de Anéla: Johanneke Caspers (Expertisecentrum mvt), Alessandra Corda (Expertisecentrum mvt), Mienke Droop (Anéla), Petra Poelmans (Anéla), Marjolijn Verspoor (Anéla).

### Internationaal symposium

Eén stroom van de dag zal Engelstalig zijn, in verband met een internationaal symposium dat door Ineke Vedder en Folkert Kuiken (UvA) wordt georganiseerd. Aan het symposium zullen onder andere de volgende sprekers deelnemen: Roger Gilabert Guerrero (Universitat Ramon Llull, Barcelona), Kris van den Branden (Katholieke Universiteit Leuven), Chris Bongartz (Universität zu Köln), Alex Housen en Siska Van Daele (Vrije Universiteit Brussel) en Marije Michel (Universiteit van Amsterdam).

### Programma en aanmeldingsformulier

<http://letteren.leidenuniv.nl/expertisecentrum-mvt/studiedag-april-2008.jsp>

## Aankondiging ALV 18 april 2008

De Algemene Ledenvergadering van de Anéla vindt zoals gebruikelijk plaats op de **Voorjaarsstudiedag**. Alle leden zijn van harte welkom. De vergadering wordt gehouden in **zaal 148** en begint om **13.00 uur**.

Agenda:

1. Opening en vaststelling agenda
2. Mededelingen
3. Notulen 35e algemene ledenvergadering (20 april 2007)\*
4. Jaarverslag 2007 secretaris\*
5. Financieel verslag 2007\*

6. Begroting 2008\*
7. Verslag kascommissie
8. Jaarverslag TTWiA 2007\*
9. Bestuurswisseling
10. Wat verder ter tafel komt
11. Rondvraag
12. Sluiting

\* Deze stukken zullen ter vergadering rondgedeeld worden. Als u de verslagen en begroting van tevoren toegestuurd wilt krijgen, kunt u contact opnemen met de secretaris, Maria Mos ([maria.mos@uvt.nl](mailto:maria.mos@uvt.nl), of 013-4663291).

## Aankondiging Anéla / NEAL enquête

Dit voorjaar komt-ie er dan eindelijk: de online enquête onder alle Anéla-leden. De vereniging wil haar leden graag beter leren kennen: waar zitten jullie, waar houden jullie je mee bezig, wat verwachten jullie van de vereniging? De enquête kent een Anéla-deel en een [NEAL](#)-deel: de Engelstalige vragen in dit laatste gedeelte worden ook gesteld aan

de leden van een aantal Europese zusterverenigingen van Anéla. Zo krijgen we in het kader van ons Network for European Applied Linguists inzicht in de behoeften en wensen van zeer veel Europese toegepaste taalwetenschappers.

Houd uw mailbox in de gaten voor de oproep om de enquête in te vullen!

## Vooruitblik AILA 2008

Van 24 tot 29 augustus wordt in vlak over de Duitse grens, in Essen, het driejaarlijkse wereldcongres van AILA gehouden, met als thema: *Multilingualism, challenges and opportunities*. Kijk voor alle info, de nieuwsbrief en inschrijving op [www.aila2008.org](http://www.aila2008.org).

Veel Anéla-leden zullen een actieve bijdrage leveren aan het AILA congres: volgens de organisatie worden er vanuit Nederland 27 *individual papers* gepresenteerd (op een totaal van ruim 1000 papers), en zijn er zo'n 20 Nederlandse symposiumbijdragen.

## De nieuwe Anéla-folder is uit!

Anéla heeft een nieuwe informatiefolder! Bij dit infobulletin treft u de folder aan in pdf. Gebruik hem geprint of digitaal om studenten en collega's te interesseren voor Anéla.

Heeft u extra papieren exemplaren nodig voor een grootschalige PR-campagne? Vraag ze dan aan bij [anela-admin@uvt.nl](mailto:anela-admin@uvt.nl).

## De vier vragen aan ...

In de rubriek "De vier vragen aan..." stellen leden zich aan u voor.

Heeft u ideeën voor deze rubriek? Wilt u uzelf of een collega voorstellen? Stuur dan een mailtje naar het redactieadres:

[anela-admin@uvt.nl](mailto:anela-admin@uvt.nl)

Dit keer stelt Mienke Droop zich voor. Zij is afgelopen najaar het Anéla-bestuur komen versterken en treedt op 18 april officieel toe als bestuurslid.



### Wat is je werk?

Ik werk een deel van de week bij het Lectoraat lesgeven in de multiculturele school van de Hogeschool Utrecht. Het lectoraat doet praktijkgericht onderzoek naar verschillende aspecten van het lesgeven in de multiculturele school, zoals de communicatie met ouders in rapportgesprekken, het pedagogisch klimaat in de klas en taalgericht vakonderwijs. De uitkomsten van het onderzoek worden vertaald naar de lerarenopleiding.

En ik werk een deel van de week bij het Expertisecentrum Nederlands van de Radboud Universiteit Nijmegen. Hier houd ik me bezig met onderzoek en ontwikkeling van interactief taalonderwijs voor de basisschool.

### Wat doe je bij/wil je met Anéla?

Bij de Anéla ben ik algemeen bestuurslid. Er werken veel toegepaste taalwetenschappers bij hogescholen en pedagogische centra. Die

willen we meer bij de Anéla betrekken. Ik zit nu in de voorbereidingsgroep van de voorjaarsstudiedag (18 april) en met het thema van die dag - T2-verwerving: onderzoek ontmoet onderwijspraktijk - willen we onderzoek dat direct relevant is voor het onderwijs onder de aandacht brengen.

### **Wat is je favoriete onderwerp in de TTWiA?**

Tweede taalverwerving en de rol van taal in het leerproces bij andere vakken.

### **Wat doe je in je vrije tijd?**

Ik zing in een kamerkoor. Verder wandel ik graag en heb ik sinds een paar jaar het hardlopen ontdekt.

## Congressen/studiedagen

### **Anéla Voorjaarsstudiedag**

plaats            Leiden  
datum            18 april 2008  
website          [www.anela.nl](http://www.anela.nl)

### **AILA 2008 - 15<sup>th</sup> World Congress of Applied Linguistics**

plaats            Essen (Duitsland)  
datum            24-29 augustus 2008  
website          [www.aila2008.org](http://www.aila2008.org)

### **Eurosla 2008, Aix-en-Provence**

plaats            Aix-en-Provence (Frankrijk)  
datum            10-13 september 2008  
website          [eurosla.org/conferences.html](http://eurosla.org/conferences.html)

### **7th Internat. Symposium on Bilingualism**

plaats            Utrecht  
datum            8-11 juli 2009  
website          [gathering.let.uu.nl/isb7/](http://gathering.let.uu.nl/isb7/)

## Colofon

### **Adressen Anéla-bestuur**

Ineke Vedder (voorzitter)  
[I.Vedder@uva.nl](mailto:I.Vedder@uva.nl)  
Rick de Graaff (vice-vz.)  
[R.deGraaff@uu.nl](mailto:R.deGraaff@uu.nl)  
Maria Mos (secretaris)  
[maria.mos@uvt.nl](mailto:maria.mos@uvt.nl)  
Marjolijn Verspoor (penningmeester)  
[M.H.Verspoor@let.rug.nl](mailto:M.H.Verspoor@let.rug.nl)  
Maartje Visser  
[m.visser@cps.nl](mailto:m.visser@cps.nl)  
Jan ten Thije  
[jan.tenthije@let.uu.nl](mailto:jan.tenthije@let.uu.nl)  
Petra Poelmans  
[ppoelmans@cinop.nl](mailto:ppoelmans@cinop.nl)  
Mienke Droop  
[m.droop@taalonderwijs.nl](mailto:m.droop@taalonderwijs.nl)  
  
secretariële ondersteuning:  
Anneke Smits  
[anela-admin@uvt.nl](mailto:anela-admin@uvt.nl)

### **Vrije bijdragen TTWiA**

Het is altijd mogelijk niet-themagebonden bijdragen in te dienen voor TTWiA. Voor meer informatie [Guust.Meijers@uvt.nl](mailto:Guust.Meijers@uvt.nl).

### **Kopij**

Het volgende Info-bulletin zal in juli verschijnen. Kopij graag inzenden vóór 25 juni 2008 naar Anneke Smits:

[anela-admin@uvt.nl](mailto:anela-admin@uvt.nl)